

Vue du perron

BULLETIN
TRIMESTRIEL

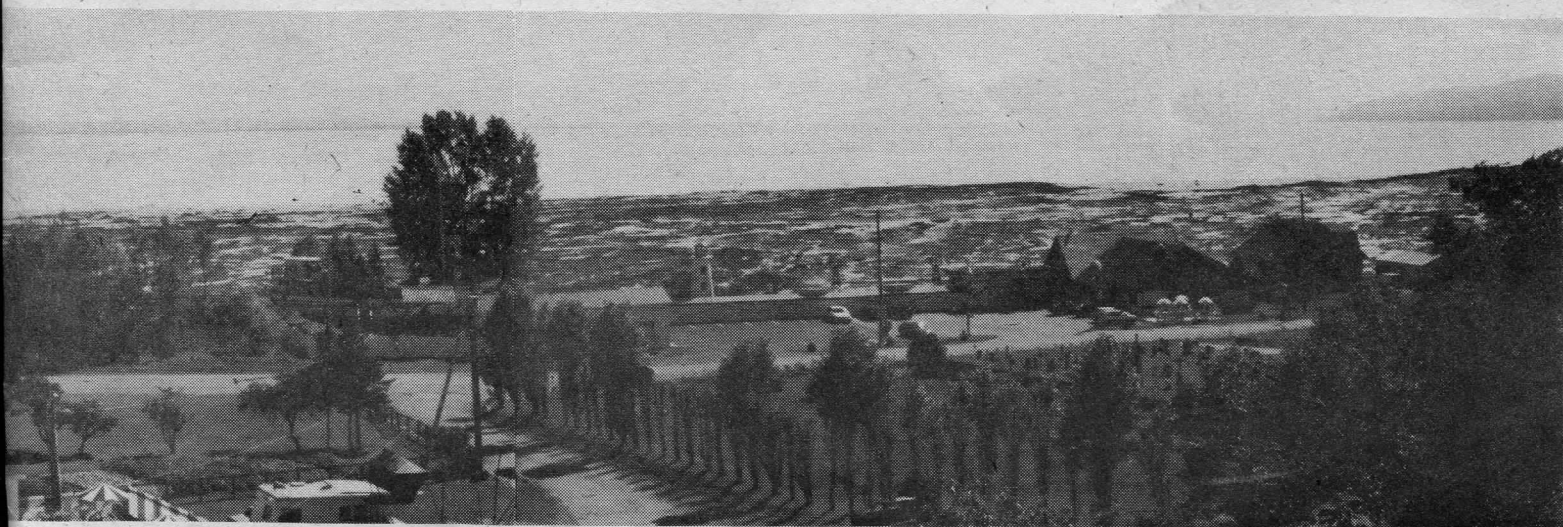
VOLUME 5, NUMÉRO 3

AUTOMNE 1996

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.



Maintenant
24 pages!



Membre de la Fédération des familles-souches québécoises inc.

Association des familles Perron d'Amérique inc.

C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada G1T 2W2

Fondée en avril 1991, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- de regrouper tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron;
- de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme;
- de conserver le patrimoine familial;
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire;
- de réaliser un dictionnaire généalogique;
- d'organiser des rencontres régionales et des rassemblements nationaux;
- de promouvoir et favoriser diverses activités;
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres;
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Cotisation annuelle — Membership

Membre régulier (Regular Member)	20,00\$
Membre bienfaiteur (Benefactor member)	40,00\$
Membre à vie (Life member)	400,00\$

Cette cotisation donne droit: à la carte de membre — au Passeport-Perron — au bulletin *Vue du perron* (4 parutions par année) — à des renseignements historiques et généalogiques — à des rencontres et des activités sociales — à des assemblées annuelles ...

Membership Privileges: membership card — Perron-Passport — *Vue du perron* bulletin (4 per year) — historical and genealogical information — meetings and social activities — annual meetings ...

Bulletin *Vue du perron*

Conception et rédaction: Guy Perron (3)
Révision et traduction: Cécile Perron (129)

Tirage: 500 exempl. / Prix: 5,00\$ non-membres

NDLR: Pour ne pas alourdir le texte, le masculin englobe les deux genres.

Vous pouvez nous rejoindre:

Tél.: (514) 696-0835 ou (514) 649-9409

@dresse INTERNET (site WEB)

<http://www2.intercime.qc.ca/afpa/perron.htm>

Founded in April 1991, the Association des familles Perron d'Amérique inc. is a non-profit organization and pursues the following objectives:

- to gather all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Perron ancestors;
- to make known the history of all the women and men who bore that name;
- to preserve the family patrimony;
- to prompt every Perron to discover their roots and tell their own story;
- to build up a genealogical dictionary;
- to organize regional meetings and nation wide gatherings;
- to promote and encourage diverse activities;
- to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between its members;
- to instill a sense of unity, pride and belonging amongst its members.

Conseil d'administration 1996-1997

Exécutif

Présidente	Cécile Perron
Vice-Présidente	Marlène Perron
Trésorier	Pierre Perron
Secrétaire	Richard Perron
Archiviste-généalogiste	Guy Perron

Administrateurs

René Péron	Jules Perron
Éric Perron	Michel Perron
Gilles Perron	Normand Perron
Jean-Claude Perron	Père Renaud Perron
Jeannine Perron	Roger Perron

SOMMAIRE

Mot de la présidente / President's Word	pp. 3-4
Rapport du président / Pres. Report	pp. 5-8
Les Perron abordent à l'île de rêve	pp. 9-15
Conseil d'administration 1996-1997	pp. 12-13
Les Perron sur Internet	pp. 16
The Perron on the Internet	p. 17
Rapport du trésorier	p. 18
État des résultats / Bilan	p. 19-20
Rapport du vérificateur	p. 21
Le Perro(n)quet	pp. 22-23

Mot de la Présidente

Chers membres,

Quelle belle réunion de famille nous venons de vivre à l'Isle-aux-Coudres! Chaque rassemblement annuel est unique grâce à la personnalité même des responsables de l'organisation, à leur enthousiasme et aux efforts qu'ils déploient pour en faire un événement mémorable.

À la fin d'un rassemblement, chacun fait inmanquablement un retour sur ce qui s'y est passé, fait auquel je ne saurais échapper. Et je me demande comme bien d'autres: « Ai-je touché à ce qui importait? N'ai-je oublié personne? » Est-ce dû à l'émotion du moment que j'ai omis de remercier Claude G. de vive voix? Comment ai-je pu oublier le plus important? En tant que secrétaire de l'Association durant ces deux dernières années, j'ai travaillé de très près avec Claude et j'ai eu l'occasion de voir que la tâche de président n'est pas une tâche de tout repos. Il faut avoir le feu sacré pour parvenir à la bien remplir. Claude avait, a toujours ce feu sacré. Claude, merci pour tout. Mes bons voeux t'accompagnent dans toutes tes entreprises personnelles.

En poussant plus loin la lecture, vous ferez connaissance avec le nouveau conseil d'administration et vous conviendrez, avec moi, qu'il y a beaucoup de potentiel dans cette équipe. Nous avons le bonheur de conserver au sein du conseil deux membres de longue date: Guy et Michel. Leur expertise en recherche généalogique et historique et à la compilation des données est telle qu'ils sont tous deux à jamais irremplaçables. Leur grande expérience et leur sagesse sont nécessaires à la bonne marche de notre Association. Si je regrette de voir les "aînés" se retirer, je comprends aussi qu'ils ont besoin de repos et, comme le mentionnait Claude, un apport de sang nouveau donnera plus de vigueur au comité. Et Claude a bien promis qu'il reviendra. Nous sommes aussi reconnaissants envers les administrateurs qui viennent de terminer leur mandat pour l'immense travail dont ils ont fait bénéficier l'Association.

Toute l'équipe, donc, nous nous engageons à représenter chacun de vous, à vous servir au mieux de nos capacités et ce, en comptant toujours sur votre appui car, en réalité, c'est de vous tous, chers membres de l'Association, que nous puisons notre force et notre source d'inspiration pour demeurer TOUJOURS EN MARCHÉ.

Cécile Perron

OYEZ! OYEZ ! PERRON DE L'OUTAOUAIS

Dans le but de se connaître, de se faire connaître, et d'en apprendre plus sur l'Association, les PERRON de l'Outaouais organisent un BRUNCH / CONFÉRENCE le dimanche 20 octobre 1996, au *Rendez-Vous du Dôme* (75, rue de la Citadelle) à Hull.

Si des Perron de régions avoisinantes désiraient se joindre à eux, ils sont priés de téléphoner à Normand (819) 568-8590, avant le 13 octobre.

Accueil à 9h30

Frais d'inscription: 15,00 \$ (adulte); 9,00 \$ enfant (-13) et âge d'or (+60 ans)

President's Word

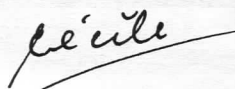
Dear Members,

The Perron families can truly say: « What a wonderful get-together we had in Isle-aux-Coudres ». Year after year, each general meeting takes on a unique character due to the organizers' own personalities, to the degree of enthusiasm and amount of work they put into their task in order to offer us an unforgettable event.

And once it is all over and you're back home, don't you go over every activity, every moment of the event? Well I do. Like many others I ask myself whether or not I did all the essential things; whether I forgot something or someone. I confess I have. I missed the most important; I missed the right opportunity to thank Claude G. How could I? As secretary for our Association during these past two years I have worked very closely with Claude and I can tell you by observing him that being president is not an easy job. One must have a lot of dedication in order to fulfil it properly. Claude always has had and still has that dedication. Claude, I thank you for everything and wish you the best of success in all your personal endeavors.

Further on in the bulletin, our readers will meet with the newly elected board of administrators. Without doubt this is a very able and talented team. And we have the good fortune of keeping with us two "old timers": Guy and Michel whose expertise in genealogy and history, research and data gathering is such that no one can ever replace them. We need their experience and wisdom if we want to advance. While I am sorry to see the "elders" leave the committee I understand that they need rest, and as Claude told us in the past, to remain healthy the committee needs a fresh supply of new blood. However Claude did promise that he will be back. Thanks also to the administrators who have just vacated their positions. They have accomplished a great deal towards the well-being of our Association.

So for the moment, we, the whole team, commit ourselves to representing you all and to serving you as best we can. Of course we also rely on your support because, after all, dear members, only you can give us the inspiration and the strength we need to remain TOUJOURS EN MARCHÉ!



Cécile Perron

ATTENTION! ATTENTION!

All PERRON families of the Outaouais region: You are invited to a BRUNCH / CONFERENCE, Sunday 20 October 1996, where you'll have the opportunity to meet other Perrons and find out more about their association. It's a date! At the *Rendez-Vous du Dôme* (75, rue de la Citadelle) in Hull.

Any Perrons of the surrounding area wishing to take part in this event are asked to contact Normand (819) 568-8590 before 13 October.

Welcoming and Registration at 09:30

Registration fee: \$15.00 (adults); \$9.00 children (-13) and Golden Age (+60)

Rapport du président

1995-1996

Réunions

Le Conseil d'administration s'est réuni quatre fois, soit les 12 août et 28 octobre 1995 et les 17 février et 1er juin 1996. Les membres de l'exécutif se sont consultés par téléphone sur des questions d'administration courantes ou urgentes. Une réunion spéciale de l'exécutif a aussi eu lieu le 12 juillet dernier.

Bulletin de liaison

Notre bulletin "Vue du perron" a maintenu son haut niveau d'excellence. Des quatre bulletins publiés cette année, l'un servait d'album-souvenir du voyage en France (Vol. 4, No. 4, Hiver '95).

Je tiens à vous rappeler que ce bulletin vous appartient. Vous pouvez donc vous en servir pour faire passer vos messages et commentaires. Je vous invite tout spécialement à nous envoyer vos articles sur des sujets reliés à l'histoire et la vie des Perron, articles qui élargiront notre champ de connaissances sur notre grande famille tout en enrichissant notre bulletin.

Adhésion et renouvellement

De juin 1995 à juin 1996, nous avons recruté 84 nouveaux membres et 263 ont renouvelé leur carte de membre. En date du 2 juillet 1996, nous comptons un total de 407 membres actifs.

Nos propres efforts de recrutement ont été secondés par l'appui de plusieurs et nous vous remercions. Il ne faut pas oublier que notre survie commence par le recrutement.

Conseil d'administration

Selon nos règlements, nous devons mettre en élection cinq (5) postes d'administrateurs cette année. Certains administrateurs ont manifesté le désir de ne pas poursuivre leur mandat. Ces postes font donc partie des postes mis en élections; ce sont ceux de:

- Claude-G. Perron (5)
- Marguerite Perron (44)
- Marcel Perron (287)
- plus deux autres.

Je remercie de leur précieuse collaboration les administrateurs qui nous quittent.

Rassemblement en Estrie

Gabrielle Perron et Doug Newman étaient les organisateurs de ce rassemblement qui a réuni 186 participants, le 12 août 1995. En plus de l'excellent travail de Gabrielle et Doug, il faut mentionner l'énergique collaboration de Lise et Robert à la vente de chandails. Avec la vente d'articles promotionnels, ce rassemblement a rapporté à l'Association un profit net de près de 1 000 \$.

Voyage en France

Moins d'un mois après le rassemblement de Magog,

s'effectuait le départ des familles Perron vers la France. Soixante-quatorze (74) personnes participaient à ce périple orchestré de main de maître par Cécile et Guy. À la lecture de l'album-souvenir, vous avez sans doute constaté que ce fut un franc succès. L'Association a aussi produit une vidéocassette de ce voyage. Elle est en vente au coût de 25 \$. Du point de vue financier, un déficit de 936,34 \$ a découlé du voyage, dû à la fabrication de nos plaques commémoratives. Les tableaux ci-dessous en donnent l'explication.

Coût des plaques	2 619,90 \$
Dons aux plaques	1 515,00 \$
Déficit	1 104,90 \$

Par ailleurs, la vente des 74 billets a rapporté à l'Association un bénéfice de 1 410,00 \$ selon une entente avec *Groupe Voyages Québec inc.* Comme ce montant provenait strictement des participants au voyage, il était logique de les en faire profiter. Au cours du voyage, donc, nous avons déboursé un montant de 1 241,44 \$ au profit des voyageurs.

Bénéfice du voyage	1 410,00 \$
Partage du bénéfice	1 241,44 \$
Surplus	168,56 \$

Nous avons décidé d'appliquer ce surplus envers le déficit des plaques, ce qui ramenait ce déficit à 936,34 \$, déficit net qui a été absorbé par l'Association étant donné qu'il était dû uniquement au coût des plaques, lesquelles sont un hommage de tous les membres de notre Association.

Déficit	1 104,90 \$
Surplus du bénéfice	168,56 \$
Déficit net	936,34 \$

Nous pouvons donc conclure que non seulement le voyage en soi n'a rien coûté à l'Association, mais il a rapporté un surplus de 168,56 \$.

Mme Yolande Poulin de *Groupe Voyages Québec inc.*, rencontrée au Congrès de la *Fédération des familles-souches québécoises inc.* à Rimouski, nous confiait que plusieurs associations de familles l'avaient contactée, lui demandant de leur organiser un voyage en France selon le modèle du voyage des Perron. Raison de plus de nous enorgueillir de l'admirable travail d'organisation de notre voyage!

Congrès de la FFSQ

Le 12e congrès de la *Fédération des familles-souches québécoises inc.*, avait lieu cette année à Rimouski. Jean-Claude (547), Pierre (165) et moi y avons participé. La modification de la cotisation annuelle était à l'ordre du jour. La FFSQ a soumis une proposition d'augmenter cette cotisation à 1,50 \$ par membre, (autrefois 1,00 \$), proposition qui fut acceptée par la

majorité des associations participantes. J'ajoute que l'AFPA a voté contre cette proposition comme nous avons fait d'ailleurs lors d'une réunion spéciale de la FFSQ tenue l'an dernier à Québec.

À cette même réunion spéciale, nous avons accepté de contribuer à une cotisation spéciale et temporaire de 2,00 \$ par membre pour une durée d'un an, dans le but d'aider à améliorer la situation financière de la FFSQ.

Au congrès de Rimouski, nous avons aussi assisté à divers ateliers, parmi lesquels "INTERNET au service des associations", sur la préparation de rassemblements, le recrutement et les comités régionaux. De plus, j'ai personnellement animé un atelier sur le rôle de la FFSQ.

Rencontre régionale dans Portneuf

Jeannine Perron (293), assistée d'un dynamique comité, a organisé, le 2 juin dernier, une rencontre régionale à Saint-Marc-des-Carières pour les Perron de Portneuf et des environs. C'est avec grand enthousiasme que 262 participants ont répondu à son invitation. Un historique des familles Perron de cette région fut présenté par Joachim Perron (507) qui s'est joint à Jeannine pour animer les activités de la journée alors que Louise Proulx entonnait, à quelques reprises, un chant de ralliement de sa propre composition. Hommages furent aussi rendus aux familles de Gaston et de Roméo Perron.

La région de Portneuf est donc la toute première à avoir répondu à l'appel lancé en 1994 lors du rassemblement au Mont Sainte-Anne invitant nos membres à organiser des rencontres régionales, lesquelles contribuent à garder notre Association bien "vivante". Nous espérons que le succès connu à Portneuf stimulera d'autres régions à organiser une rencontre de ce genre.

Articles promotionnels

Nous offrons toujours ces articles en vente: drapeaux, épinglettes, armoiries laminées, bulletins antérieurs... dans le but de maintenir notre bon état financier.

Dictionnaire généalogique

Je vous invite de nouveau à alimenter notre banque de données en nous faisant parvenir les renseignements généalogiques concernant votre propre famille. Michel poursuit son inlassable travail de compilation qui débouchera un jour sur la publication du dictionnaire des Perron, chose impossible sans la collaboration de chacun.

Lotomatique

Souhaitant mettre à l'essai divers moyens de financement tout en minimisant les coûts d'investissement, nous avons décidé de vendre des billets de Lotomatique de *Loto-Québec*, ce qui apportera à notre Association 12% des ventes et 1% sur tous les gains de 1 000 \$ et plus. La mise en place du système nous a coûté 30 \$, somme que nous avons déjà récupérée car nos chiffres de la semaine montraient que nous avons reçu un montant de 78 \$ de *Loto-Québec*.

Nous vous invitons donc à vous servir de notre

formulaire quand vous achèterez vos billets de loterie et, bien sûr, nous souhaitons que vous remportiez le gros lot!

Conclusion

La dernière année a été marquée particulièrement par notre Retour aux sources. Les 74 participants à ce voyage étaient en quelque sorte les ambassadeurs de l'AFPA en France, rôle qu'ils ont rempli dignement et fièrement. Je les en félicite. Vous tous qui n'avez pu vous joindre à nous, soyez assurés que nous ne vous avons jamais oubliés et que chaque geste posé l'était aussi en votre nom. Vous étiez avec nous tout au long du voyage et ce, surtout lors du dévoilement des plaques commémoratives: les hommages rendus étaient ceux de tous les membres de l'Association.

Je ne voudrais pas divulguer de secrets, mais je crois comprendre qu'un embryon de projet de voyage a vu le jour récemment, et cet embryon semble en excellente santé. Il reste à lui donner des vitamines et en prendre soin pour qu'il devienne réalité.

Finalement, je suggère que le recrutement des jeunes fasse partie des objectifs de la prochaine année. Nous devons trouver divers moyens d'intéresser les jeunes à l'histoire des familles, à la généalogie et à notre Association.

Dans le bulletin du Printemps 1995, je vous annonçais que je quittais la présidence de l'AFPA. En effet, je désire me consacrer à la rédaction de l'histoire de ma propre famille, projet qui trop longtemps est demeuré en chantier et qui exige énormément de temps. De plus, une nouvelle direction apportera à notre Association une vision différente et de nouvelles idées.

Je remercie tous ceux et celles qui m'ont appuyé et ont travaillé avec moi durant ce mandat. Ce n'est qu'un "au revoir", car avec votre consentement, je compte bien revenir dans un avenir pas trop éloigné.

Claude G. Perron

Montréal, le 20 août 1996

Par l'entremise de ce bulletin, je voudrais remercier tous ceux et celles qui m'ont rendu hommage au rassemblement de l'Isle-aux-Coudres en m'offrant les armoiries de l'Association des familles Perron d'Amérique inc. habilement sculptées par Jean-Claude Perron.

Votre loyauté et votre solidarité envers l'Association furent des éléments de motivation inépuisables pour la présidence. Dans mes nombreux contacts avec chacun de vous, j'ai toujours reçu un appui chaleureux et agréable. À mon tour de vous rendre hommage pour supporter aussi efficacement votre Association.

Je ne serai jamais loin de cette association dont je suis fier et qui me pousse à TOUJOURS ÊTRE EN MARCHÉ.

Claude G. Perron

President's report

1995-1996

Meetings

The Board of administrators met four times: 12 August and 28 October 1995; 17 February and 1st June 1996. Members of the executive committee also held phone meetings to discuss urgent or current matters and on 12 July 1995, they held a special meeting.

Bulletins

Our bulletin has maintained its high level of quality. One of the four issues published this year became the album-souvenir of our trip to France (Vol. 4, No. 4, Winter '95).

Let me remind you that this is your bulletin and we welcome and await your messages and comments. Your articles will serve to acquaint the rest of our great family with the history of your own ancestors.

New Membership and Renewal

Between June 1995 and June 1996 we recruited 84 new members, and received 263 membership renewals. As of July 2, 1996 we had a total of 407 members in good standing.

Many of you have helped in the task of recruiting and we thank you. The very survival of our Association depends on active recruiting.

Board of Administrators

In accordance with our by-law, elections for five (5) positions must take place this year. The following administrators have decided not to renew their mandate and their positions will be considered for elections:

- Claude-G. Perron (5)
- Marguerite Perron (44)
- Marcel Perron (287)
- plus two others.

My thanks to those who have served and are now stepping down. They did a great job.

Our Gathering in the Townships

Organized by Gabrielle Perron and Doug Newman, this event took place 12 August 1995 and was attended by 186 guests. We thank them. Our thanks also to Lise and Robert Perron who took charge of T-shirt and sweater sales. Along with the sale of promotional articles that gathering brought a net profit of \$1000 to the Association.

Trip to France

Shortly after our gathering in Magog, 74 participants left for France. The Back to our Roots trip itinerary was put together by Cécile and Guy, and all participants came back delighted as you can judge by the album-souvenir. Our Association has also produced a video-souvenir of that trip and cassettes are on sale for \$25 each.

The costs of the commemorative plaques unveiled

in France incurred a deficit \$936,34. See the following explanations.

Costs of the plaques	\$2619,90
Contributions towards the plaques	\$1515,00
Deficit	\$1104,90

The Association enjoyed a profit \$1410,00 from *Groupe Voyages Québec inc.* with the sale of the 74 tickets and since that amount came from the travellers, it was only fair that they should profit from it. So during the trip a total of \$1241,44 \$ was given back to the participants in the shape of gifts.

The profit	\$1410,00
Sharing of the profit	\$1241,44
Surplus	\$ 168,56

It was decided that the surplus should go towards the plaque deficit which was thereby reduced to \$936,34. The outstanding amount for the plaques was absorbed by the Association as the plaques were offered in the name of all members.

Deficit	\$1104,90
Surplus	\$ 168,56
Net deficit	\$ 936,34

We can deduce that the trip entailed no expenditure on the part of the Association. On the contrary, the Association benefited to the amount of \$168,56 thanks to the trip participants.

While attending the congress of the *Fédération des familles-souches québécoises inc.*, Mme Yolande Poulin of *Groupe Voyages Québec inc.* reported to me that several other family associations had approached her asking that she organize for them a trip like that of the Perrons, a further compliment to the organizing committee.

FFSQ Congress

This year the 12th annual congress of the *Fédération des familles-souches québécoises inc.* was held in Rimouski. AFPA participants included Jean-Claude (547), Pierre (165) and myself. A resolution to amend the annual membership fee was on the agenda. FFSQ proposed to raise it to \$1,50 from \$1,00, which was adopted by the majority. Once again, as we had done at a special meeting held in Québec last year, AFPA voted against that proposition. At that special meeting we had agreed to a special, temporary fee (\$2,00 per member for one year) to help the FFSQ recover from a financial deficit.

AFPA members attended different workshops (preparation for a family gathering; recruiting and regional committees) including one on the INTERNET. I also led a workshop on the role of the FFSQ.

Regional Meeting in Portneuf

With the help of a very dynamic team, Jeannine Perron (293) put together a regional meeting for the Perrons of Portneuf and the surroundings at Saint-Marc-des-Carières in Portneuf. In all, 262 people gladly answered her call. Joachim Perron (507) talked about the Perrons who settled in that region and later on, Louise Proulx gave us a rendition of a song that she had composed especially for that occasion. Tributes were paid to Gaston and Roméo Perron and their families.

Portneuf was the first to fulfil our wish that regional events be organized in order that members of our great family get to know our Association and one another and maintain the spark that keeps the Association alive. We hope that other regions will repeat the Portneuf initiative.

Promotional Articles

In order to remain financially sound, we will continue with the sales of our regular products: Perron flags, pins, laminated logos, and past issues of our bulletin.

Genealogical Dictionary

Please send us information on your own lineage so we can enlarge our data base. Michel will enter every name given to him in his computer and one day all that information will be published. We can't do it without your help.

Lotomatique

We are forever looking for various means of financing the Association in ways that will cost it very little if anything at all. Loto-Québec Lotomatique is one of them. For a flat joining fee of \$30 we can now sell Lotomatique tickets which will benefit the Association two ways: we will receive 12% of all sales plus 1% of winnings of \$1000 and more. We joined a few months ago and our most recent figures show that we have already received \$78 from *Loto-Québec*. So, dear members, please use our own form when you buy your tickets, and of course, we hope that you win the jackpot!

Conclusion

The main event this past year was our trip to France

and all 74 participants proudly represented our Association in the country of our ancestors. I congratulate them for doing so in such a dignified manner. To those of you who could not join us on the trip I say that you were always present in our thoughts, and be assured that each undertaking, each deed carried over there was done in your name. The tribute we paid to our ancestors at the unveiling of the commemorative plaques was that of every member of the Association.

It's not my intention to spoil the surprise but I hear that another trip is being discussed these days. We do hope that it will materialize.

Finally I wish that our youth will join the ranks of our Association in the coming year. We must find various ways to get them interested in genealogy, family history and the Association itself.

Last Spring through our bulletin, I told you that I was resigning my position as President of the Association in order to give more time to researching and writing my own family history, a task that demands a lot of time. Furthermore our Association will benefit from the new ideas and different perspective that the new direction can bring.

I wish to thank all those who worked with me and supported me during this mandate. I only say "Au revoir". I love the Association, I love to be part of the action and with your

approval, I hope to be back in a little while.

Claude G. Perron



Notre président sortant, Claude G., est consacré "Membre honoraire"

L'Association des familles Perron d'Amérique inc.
témoigne sa reconnaissance à
M. Claude-G. Perron
Membre fondateur
Président de 1994 à 1996
dont l'admirable esprit de famille, la générosité dans le geste,
l'ardeur dans la parole et la persévérance dans l'appui ont
favorisé l'heureux acheminement de l'Association.
Un précieux fleuron à la bannière des familles Perron.
Ci-élu membre honoraire
Le 17 août 1996

Rassemblement 1996

Les Perron abordent à l'île de rêve

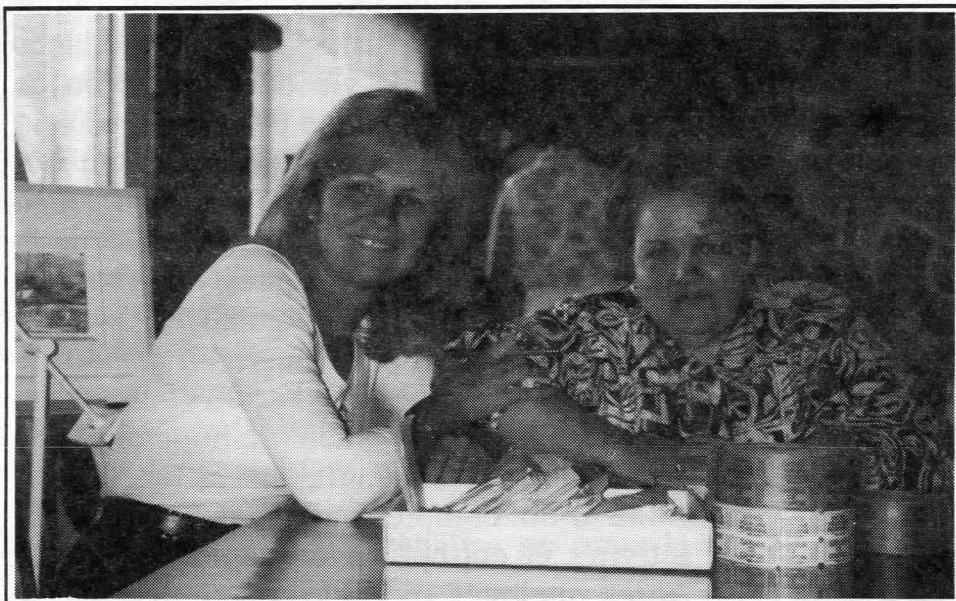
par Cécile Perron (129)

Dès le vendredi, 16 août dernier, certains Perron devançaient les autres qui, le lendemain, mettaient le cap sur l'Isle-aux-Coudres pour y venir célébrer le 5e anniversaire de fondation de leur Association. Ce rassemblement, tenu à l'Hôtel-Motel Les Voitures d'Eau, allait s'ajouter à tous les autres dans notre grand livre de bord, lequel annoncerait fièrement la participation de plus de 300 invités.

ACCUEIL

Un peu avant 9h, ce samedi matin, le flot des participants commençait à défiler à l'accueil où Mesdames Claudine Pedneault-Perron, Sylvie Perron et Christiane Perron (631) leur souhaitaient la bienvenue en leur remettant leur cocarde d'inscription pour ensuite les diriger aux tables de l'AFPA.

à recevoir la signature et les commentaires de tous. Plusieurs se sont attardés dans le foyer de l'hôtel pour admirer l'album-souvenir du voyage en France et un autre relatant les principaux événements organisés par l'Association au cours des cinq dernières années. Ces deux albums ont été méticuleusement montés par Guy (3).



Sylvie et Christiane Perron à l'accueil

En effet, à l'une de ces tables, quelques membres du Conseil d'administration acceptaient tant les nouvelles adhésions que les renouvellements, vendaient des articles de promotion et estampillaient les passeports-Perron tandis qu'à l'autre, on s'occupait de la promotion de la vidéo du voyage en France. Comme à l'habitude, le Livre d'or était prêt

ACTIVITÉS

Au regret de certains, la tournée Alexis, qui devait débiter dès 9h30, a dû être annulée à défaut du nombre requis de participants. Cependant, on offrit, pour compenser, trois tournées Antoine: deux groupes furent menés par autobus tandis qu'un autre montait à bord d'une voiture d'eau "sur roues" pour faire le tour de l'île. Ces tournées étaient enrichies d'un historique. Certains firent de longues marches le long des rues tranquilles de cette île de

rêve, d'autres en profitèrent pour visiter les boutiques d'artisanat et, bien sûr, le Musée Les Voitures d'Eau. Et d'autres, qui avaient opté pour la croisière à Tadoussac, sont revenus enchantés de cette magnifique journée ensoleillée, juste à temps pour assister à la messe de 5h00.

MESSE DE RECONNAISSANCE

C'est à l'église Saint-Louis que les Perron sont venus se recueillir et offrir leur reconnaissance aux ancêtres. La messe était concélébrée par monsieur le Curé Racine et le Père Renaud Perron (493). Les lectures et la prière universelle ont été exécutées par un membre de la paroisse et quelques membres de l'Association, dont M. Paul C. Perron (65) qui rendit hommage à son grand-oncle, le Révérend Joseph-Octave Perron, natif de l'Isle-aux-Coudres, et curé de cet endroit au moment de son décès en 1880.

Les voix de la chorale liturgique de Saint-Louis remplissaient l'église de leur admirable harmonie et les coeurs, d'une émotion prenante. Fut émouvant aussi ce moment où on porta en offrande avec le pain et le vin, nos armoiries, sculptées par le maire, M. Jean-Claude Perron (547) qui était aussi l'hôte de la fête.



Les Perron à la sortie de l'église Saint-Louis (datant de 1885)

Chanson d'accueil

(sur l'air de "Auprès de ma blonde")

C'est fête dans l'isle
Les Perron, Perron, Perron
C'est fête dans l'isle
Les Perron sont chez-nous!

De la lointaine France, les Perron ont dû v'nir (bis)
Produire leur descendance: Louise et Daniel dit Suire

À l'Isle-aux-Coudres même, nous eûmes nos pionniers (bis)
Allons à la Pointe à Antoine pour les commémorer

La terre de mes ancêtres, chez Séraphin Perron (bis)
Ma mère a pu y naître dans une grande maison

Ils sont contents de vivre, vivants et bons farceurs (bis)
Malin qui peut les suivre, ils ont les yeux rieurs!

Ils sont toujours en marche, regardant l'avenir (bis)
Pour la suite du monde, Dieu daigne les bénir!

À LA TABLE DU CAPITAINE

Avant le festin du soir, les invités se sont rassemblés sur la *Pointe à Antoine*, juste en face de l'hôtel, pour partager le cocktail de bienvenue. Comme de raison, la chanson de l'Isle était de mise et tous l'entonnèrent avec joie. De même, Jean-Baptiste Desgagnés interpréta la chanson d'accueil qu'il avait lui-

même composée. Puis, on entra prendre place aux tables magnifiquement dressées.

Au cours du délicieux repas, on rendit hommage, comme par le passé, aux jubilaires célébrant 50 ans de vie de mariage ou de religion. Et comme par le passé, le président de l'Association en profita pour dire son mot "entre le potage et le plat principal". Peu après, on faisait le lancement officiel de la vidéo du Retour aux sources des familles Perron qui eut lieu en septembre 1995.

L'Association rendit aussi un hommage spécial au capitaine Éloi Perron (592) en lui remettant le titre de "membre honoraire". Sa petite-fille, Josianne, fit une lecture émouvante d'un compte-rendu des nombreuses activités et entreprises du capitaine Perron. Après quelques mots de remerciements, le capitaine Perron, assisté de sa charmante épouse, offrit quelques chansons à la foule. Il y alla aussi de quelques blagues qui ont bien déridé les gens. Des prix de présence offerts par des artistes et artisans de l'île firent de nombreux heureux.

Notre président sortant fut bien surpris de recevoir les hommages de "ses gens" (voir p. 8), honneurs qui lui étaient dus de longue



Le Capitaine Éloi Perron est nommé "membre honoraire" en présence de son épouse, Mme Pierrette Harvey

date d'ailleurs. En effet, comment ne pas signaler tout le dévouement qu'a manifesté Claude G. envers notre Association depuis ses tous débuts? Et quoi de plus approprié qu'une magnifique sculpture de nos armoiries, encore une fois, oeuvre de Jean-Claude, pour lui témoigner notre reconnaissance?

Avant de laisser la piste de danse aux intéressés, un groupe de jeunes gens de la place, costumés à l'ancienne, exécuta une série de danses folkloriques. À la grande joie de tous, longues jupes et ceintures fléchées virevoltèrent au son de l'accordéon, instrument qui fait toujours renaître en nous la nostalgie d'un passé aimé.

Enfin, les Perron passèrent le reste de la soirée à danser, à fraterniser, à perronner, quoi! Et si les Perron sont de bons vivants, ils montrèrent quand même beaucoup de modération ce soir-là, car la musique ne dépassa pas de beaucoup l'heure de Cendrillon.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

En dépit d'une forte pluie le dimanche matin, plus de cent participants se rendirent à

la salle de l'Âge d'Or pour assister à l'assemblée générale, ratifier les actes des administrateurs et élire un nouveau conseil. Comme l'an dernier, cinq (5) postes étaient mis en élection cette année. Voici les membres du conseil d'administration 1996-97:

Comité directeur:

Présidente: Cécile Perron (129)
Ile Bizard
Vice-prés.: Marlène Perron (255)
Rawdon
Trésorier: Pierre Perron (165)
Sainte-Foy
Secrétaire: Richard Perron (164)
Saint-Luc
Archiviste gén.: Guy Perron (3)
Sainte-Julie

Administrateurs:

René Péron (35)	Bath (Ont.)
Éric Perron (86)	Jonquière
Gilles Perron (391)	Jonquière
Jean-Claude Perron (547)	Isle-aux-Coudres
Jeannine Perron (293)	Portneuf
Jules Perron (34)	Richmond
Michel Perron (152)	Nepean (Ont.)
Normand Perron (552)	Gatineau
Père Renaud Perron (493)	Sherbrooke
Roger Perron (392)	Jonquière

Tous nos voeux accompagnent le nouveau conseil dans la tâche qui les attend.

DÉVOILEMENT D'UNE PLAQUE AUX ANCÊTRES

Par la suite, le capitaine Éloi Perron et le maire, M. Jean-Claude Perron, procédèrent au dévoilement d'une plaque honorant les premiers Perron à venir s'établir à l'Isle-aux-Coudres, Antoine et Alexis. Le talus de la pointe à Antoine ayant été trempé par la pluie matinale et pour ne pas ruiner les chaussures de ces dames, le dévoilement eut lieu dans le foyer des *Voitures d'Eau*.

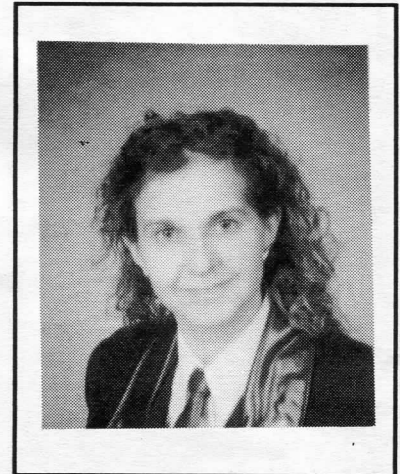
Après quelques mots de la nouvelle présidente et présentation des administrateurs, tous partagèrent le savoureux



EXÉCUTIF



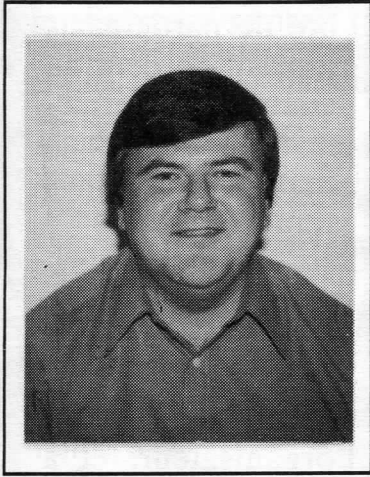
Cécile Perron (Ile Bizard)
Présidente



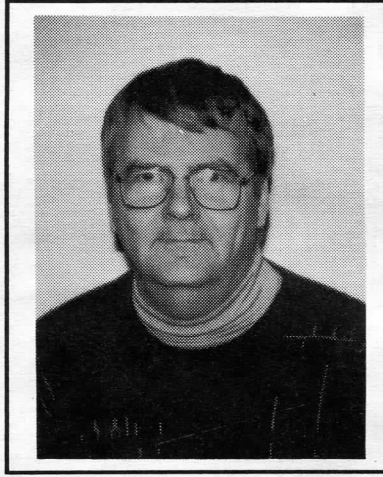
Marlène Perron (Rawdon)
Vice-Présidente

<p>René Péron (Bath, Ont.)</p>	<p>Eric Perron (Jonquière)</p>	<p>Gilles Perron (Jonquière)</p>
<p>Jules Perron (Richmond)</p>	<p>Michel Perron (Nepean, Ont.)</p>	

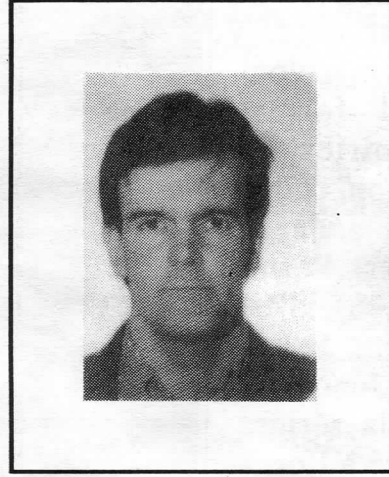
ADMINISTRATION 1996-1997



Pierre Perron (Sainte-Foy)
Trésorier



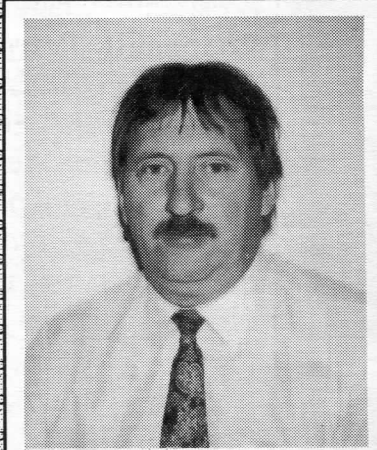
Richard Perron (Saint-Luc)
Secrétaire



Guy Perron (Sainte-Julie)
Archiviste-Généalogiste

ADMINISTRATEURS

Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P



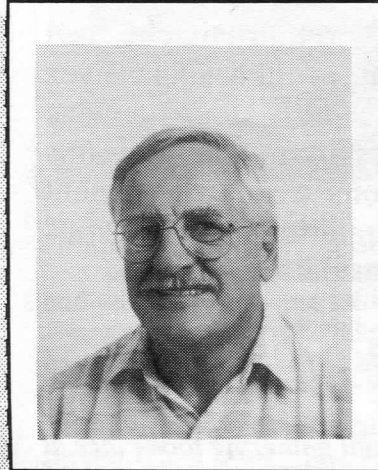
Jean-Claude Perron
(Isle-aux-Coudres)

Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe



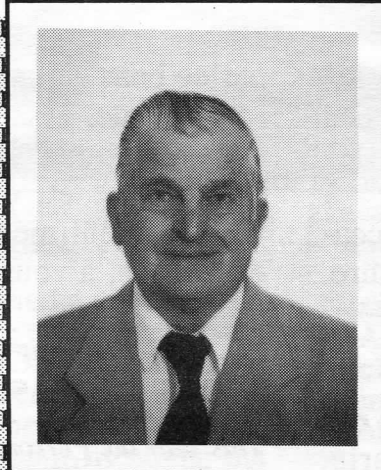
Jeannine Perron
(Portneuf)

Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron
Perron Perron Perron Perron Perron Perron



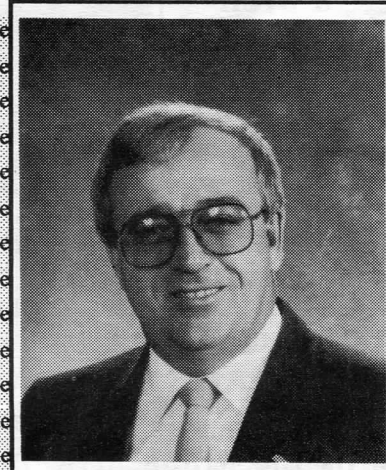
Normand Perron
(Gatineau)

Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P
Perron P



Père Renaud Perron
(Sherbrooke)

Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe
Perron Pe



Roger Perron
(Jonquière)

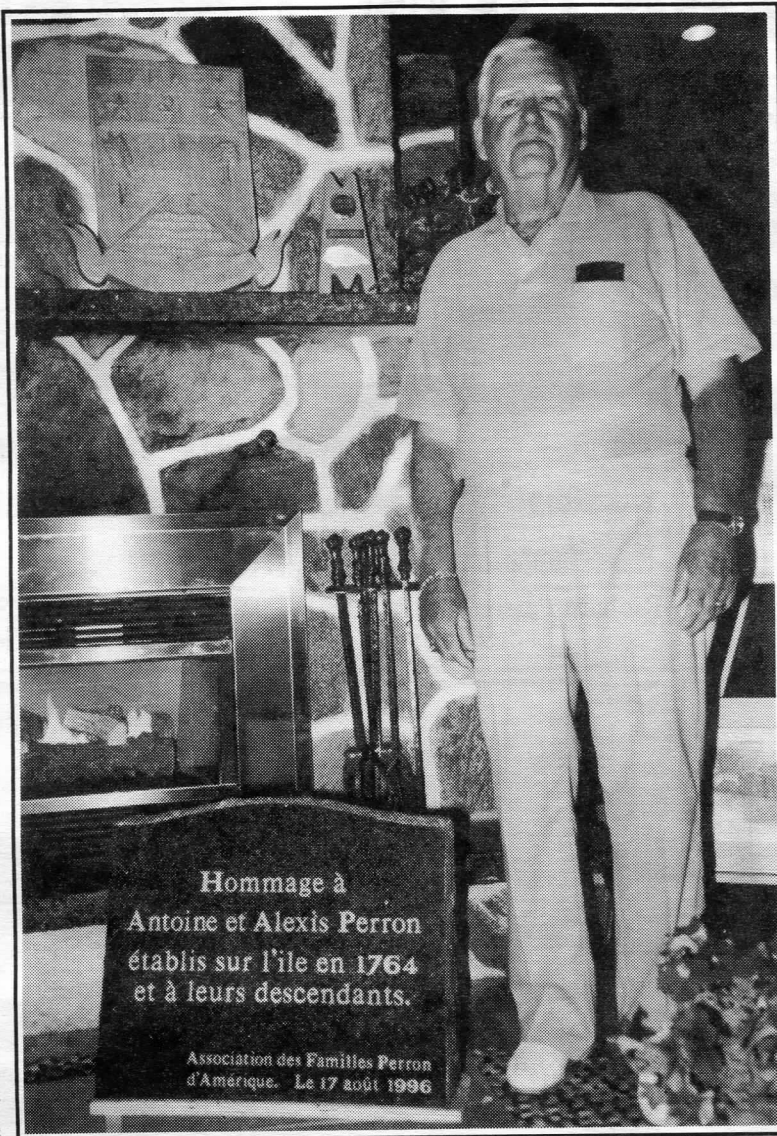
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron
Perron

brunch préparé par le personnel des *Voitures d'Eau*. D'autres prix furent tirés, y compris une sculpture, grand format, des armoiries de l'Association, et dont l'heureuse gagnante fut Esther Péron-Chodat (548), d'Ottawa. René Perron (499), de Jonquière, remporta la sérigraphie offerte à l'occasion du 5e anniversaire. Un forfait pour deux personnes a aussi été offert par l'*Hôtel-Motel Les Voitures d'Eau*.

C'est ce repas, où se mélangeaient joie et chagrin, qui clôturait notre rassemblement à l'Isle-aux-Coudres. Chagrin de n'avoir pas réussi à tout voir de cette belle île, de n'avoir pu serrer la main à chacun, de n'avoir pu dire tout ce qu'on s'était promis de dire. Joie de revoir les parents, les amis, les cousins américains, des visages connus, joie de faire de nouvelles connaissances, de se dire "au revoir" à Jonquière, et de se promettre qu'à cette occasion, on se dira bien tout ce qu'on a à se dire.

LE MAÎTRE À BORD ET SON ÉQUIPAGE

Les organisateurs de cette belle fête nous ont prouvé qu'ils ont vraiment le pied marin. Cette expression, nous dit le *Grand Larousse*, signifie "ne pas se déconcerter dans des circonstances difficiles". Loin de se décon-



Le capitaine Perron pose fièrement avec la plaque commémorative qui sera installée sur la Pointe à Antoine, à l'Isle-aux-Coudres

certer, les membres de l'équipage, qui ont vu le nombre de participants grossir de cent au cours de la dernière semaine, ont su manoeuvrer sans refuser qui que ce soit. Quel esprit d'organisation!

Merci au maître à bord, Jean-Claude, président du comité organisateur, et à son équipage: Rolande Perron, vice-présidente, Claudine Pedneault Perron, secrétaire et animatrice, et Christine Perron, trésorière. De même, le personnel des *Voitures d'Eau* méritent nos éloges: pour les mets délicieux, le service courtois, la disponibilité de chacun, merci!

C'est le vague à l'âme que chacun retournait chez soi

par ce beau dimanche après-midi, mais soyez assurés que, grâce à vous tous, nous pouvons dire que nous sommes maintenant marins dans l'âme et, oui, nous avons réellement vécu ce sentiment d'appartenance qui vous est propre, à vous les insulaires.

* * *

The Perrons' Gathering In Isle-aux-Coudres

This year the Perrons' annual gathering took place at the Voitures d'Eau of Isle-aux-Coudres, 17 and 18 August, under the presidency of Mayor Jean-Claude Perron. More than 300 guests from both Canada and the United States showed up to meet other Perrons and share many happy moments on that beautiful island.

WELCOMING COMMITTEE AND ACTIVITIES

Participants were greeted by Mrs. Rolande Perron, Claudine Pedneault Perron and Christiane Perron. As in past years, members of the Association's Board of administrators were available to give information and sell the usual promotional articles. A second table had been set up for the sale of videocassettes of the Perrons' trip to France. Two albums of photos prepared by Guy recalled past events as well as the "Back to our Roots" trip. While some toured the island by bus or on bikes, others chose to walk or shop at the local arts and craft boutiques.

OUR MASS OF THANKSGIVING

The Perrons gathered in the church of Saint-Louis parish for the 5 o'clock mass celebrated jointly by Father Racine, the parish priest, and Father Renaud Perron. Readings and prayers were given by members of the Association and of the parish. A special prayer gave homage to Reverend Joseph Octave Perron, a priest born in Isle-aux-Coudres who spent most of his ministry on the northern shore of the Saint-Lawrence

Special tribute was offered to Captain Éloi Perron who was granted an honorary membership in the association. In her address, Josianne, the captain's grand-daughter, enumerated the numerous activities and achievements of his long working life. Still full of spirit, Mr. Perron added a few jokes to his speech and, joined by his wife, sang some old melodies for our entertainment. Many door prizes were drawn during the remainder of the meal.

The Perrons were entertained by a group of young people who, dressed in colourful costumes of the past, danced to the sound of the lively accordion. Then it was the Perrons' turn to dance, but not before our vice-president, paid tribute to Claude G. in the name of the Association and thanked him for having served with such dedication since the beginning and during his last mandate as president.

ANNUAL GENERAL ASSEMBLY

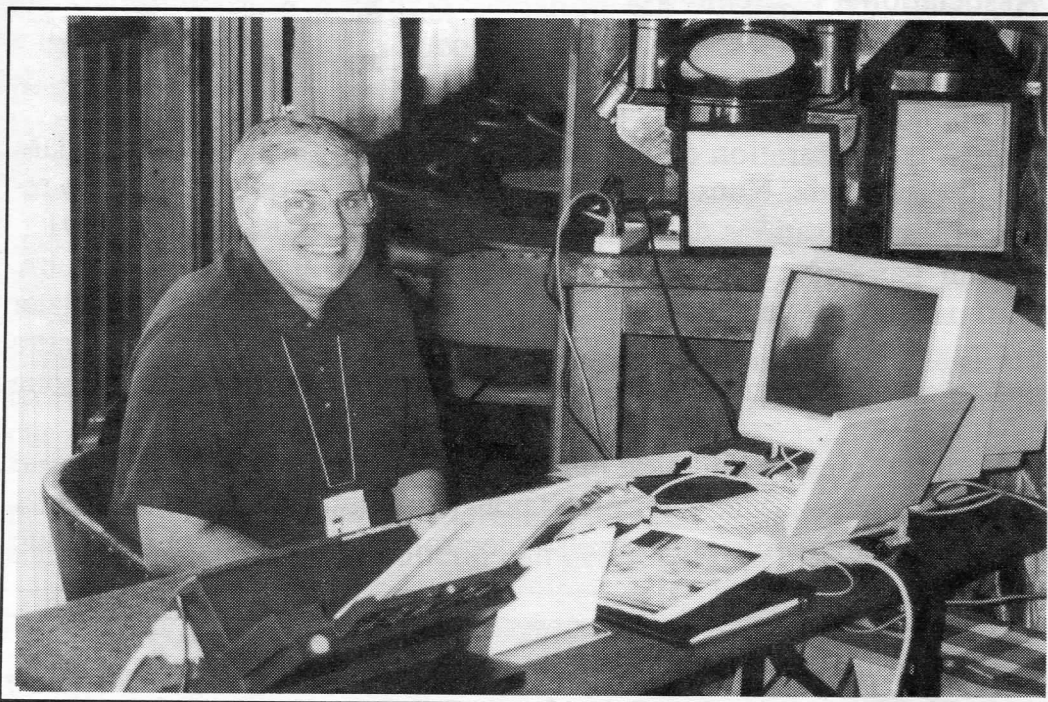
On Sunday morning, more than one hundred members disregarded the rain and attended the annual general assembly in the Salle de l'Âge d'Or. After the usual reports by the president and the treasurer, elections took place to fill five positions. While the Board of administrators voted in the new executive committee, everyone walked or drove back to the hotel talking, no doubt, about the 1997 Perron gathering which is to be held in Jonquière.

OUR LAST MOMENTS TOGETHER

Mayor Jean-Claude Perron and Captain Éloi Perron unveiled a plaque in homage to Antoine and Alexis, first Perrons to settled on Isle-aux-Coudres. After a few words from the new president who introduced the 1996-97 committee, everyone filed into the dining room for a final brunch together, a time, far too short, to chat with parents, friends and cousins and to promise to stay in touch.

Next stop: Jonquière!

Another gathering, another success! This time, our thanks go to Jean-Claude, president of the organizing committee, and to his team: Rolande Perron, vice-president; Claudine Pedneault Perron, secretary and mc; and Christiane Perron, treasurer. They have met the challenge! They have given us a wonderful weekend and left us with the "goût de revenir sur leur jolie île de rêve".



Depuis la fondation de l'Association, notre généalogiste, Michel, compile inlassablement les données généalogiques dans l'ordinateur

and came back to the island where he died in 1880. Amongst the offerings taken to the altar was a carving of our family crest made by Jean-Claude Perron.

After church all guests gathered on "Pointe à Antoine", opposite the hotel, where a cocktail was served. Then it was time to share more friendship and fun over a delicious meal during which tribute was paid to those who celebrated 50 years of married or religious life. The Association also launched the video of the 1995 trip to France.

Les Perron sur Internet

par Pierre Perron (165)

Les familles Perron ont encore une fois fait figure de pionniers. En effet, depuis le 25 juin dernier, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. possède un site WEB sur Internet à l'adresse suivante: <http://www2.intercime.qc.ca/afpa/perron.htm>. Aujourd'hui, outre la nôtre, seulement quatre associations, toutes membres de la Fédération des familles-souches québécoises inc., possèdent un site. Nous y retrouvons les familles Boutin, Gagnon, Levasseur et Pelletier. Il est possible d'accéder à leurs sites par l'entremise de celui de la Fédération (<http://www.gouv.qc.ca/francais/minorg/mccq/dpm/organis/ffsq/ffsq4.htm>).

La visite de notre site permet de prendre connaissance des objectifs de l'Association, de l'historique des trois familles-souches et d'avoir un aperçu de notre bulletin. Il est aussi possible de devenir membre de notre Association via Internet en complétant le formulaire d'adhésion qui y est joint.

Ce site nous ouvre donc les portes toutes grandes pour faire connaître notre Association à l'ensemble des Perron de la planète. Depuis l'installation d'un compteur le 6 août dernier, plus de 75 personnes ont visité notre site en l'espace d'un mois.

Notre premier membre via INTERNET

Mme Susan Recnik (649)

de Cambridge (Ontario)

Des projets sont présentement en préparation dans le but d'améliorer notre site. Ainsi, dans un proche avenir, il sera traduit en anglais. Nous projetons aussi d'installer quelques pages relatant notre voyage en France et les réalisations de l'Association depuis sa fondation en 1991.

Pour les personnes qui n'ont pas encore visité le site, nous les encourageons à le faire. Quant aux autres, nous les invitons à y revenir dans les prochaines semaines afin de constater les changements qui y auront été apportés. Ceux qui le désirent peuvent nous transmettre commentaires et suggestions relativement au site ou sur tout autre sujet se rapportant à notre Association.

Jusqu'à ce jour, il a été possible d'obtenir l'adresse électronique de sept membres dont vous trouverez la liste ci-dessous. Vous pouvez donc en profiter pour communiquer avec eux. Donc les intéressés sont invités à me faire parvenir leur adresse électronique qui sera publiée dans un prochain bulletin.

Adresses électroniques de certains membres:

- | | | | |
|------------------------------|--|------------------------|--|
| • Francine Perron (2) | infopix@cam.org | • Robert Perron (94) | perronr@mail.accent.net |
| • Michel Perron (152) | mperron@magi.com | • Richard Perron (164) | perroric@stjeannet.ca |
| • Pierre Perron (165) | pperron@intercime.qc.ca | • Nicole Perron (195) | lablack@quebectel.com |
| • Lise Perron-Dagenais (553) | dagenais.lise@baznet.ic.qc.ca | | |

Internet permet aussi de découvrir une foule d'autres choses. Ainsi, pour les curieux (comme le sont sans aucun doute plusieurs Perron), il est possible de savoir ce que faisait notre ancienne présidente Francine (2) les 4 et 5 mai 1996. Il suffit d'aller jeter un coup d'oeil à <http://www.cam.org/~infopix>.

Les possibilités que nous offre Internet semblent illimitées. Dans les prochains bulletins, nous vous ferons découvrir d'autres sites ayant trait aux familles Perron.

The Perron on the Internet

by Pierre Perron (165)

Once again the Perron are pioneers, this time travelling the electronic highway. On 25 June 1995, the *Association des familles Perron d'Amérique inc.* acquired a WEB site on the Internet the address of which is: <http://www2.intercime.qc.ca/afpa/perron.htm>. To date apart from ours, only four family associations, all members of the *Fédération des familles-souches québécoises inc.*, are on the Internet. They are: the Boutin families, the Gagnons, Levasseurs and Pelletiers. Their sites can be accessed through the Fédération's own address (<http://www.gouv.qc.ca/francais/minorg/mccq/dpm/organis/ffsq/ffsq4.htm>).

By visiting our site one can learn about the objectives of our Association, get to know the historical account of the three main founding families, and have a good idea of what our bulletin is all about. One can also join our Association via Internet by filling in and submitting the adjoined membership form.

Now the Perrons around the world have the opportunity to discover our Association. On 6 August, a device was installed to keep track of the number of people visiting our site and we learned that within one month more than 75 users had accessed the Perrons' address.

Our first member via INTERNET

Mrs Susan Recnik (649)
from Cambridge (Ontario)

Presently, projects to improve our site are being set up. Very soon there will be an English translation of all information and a few more pages will be added relating our trip to France and other AFPA achievements since its foundation in 1991.

We urge those of you who have not yet visited our site to please do so. As for the regular E-mail users, we invite them to visit again in a couple of weeks and find out about our most recent changes and additions. Visitors can pass along their comments and suggestions about our site or any subject concerning the Association.

So far we have found out that seven of our members are on the Internet; you can contact them through the following addresses. As well, all those interested in having their own E-mail address published in our bulletin can get in touch with me.

Some Members' E-Mail addresses:

- | | | | |
|------------------------------|--|------------------------|--|
| • Francine Perron (2) | infopix@cam.org | • Robert Perron (94) | perronr@mail.accent.net |
| • Michel Perron (152) | mperron@magi.com | • Richard Perron (164) | perroric@stjeannet.ca |
| • Pierre Perron (165) | pperron@intercime.qc.ca | • Nicole Perron (195) | lablack@quebectel.com |
| • Lise Perron-Dagenais (553) | dagenais.lise@baznet.ic.qc.ca | | |

So much can be discovered via the Internet. For example, if you are curious, as no doubt all Perrons are, you can find out what our past president, Francine (2) was doing 4 and 5 May 1996. Just access <http://www.cam.org/~infopix>.

The world of the Internet seems indeed limitless. We'll keep you informed about other sites of the Perron families in future bulletins.

ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.


RAPPORT DU TRÉSORIER

Mesdames, Messieurs je suis heureux de vous présenter les états financiers de l'Association pour l'année financière qui vient de se terminer le 30 avril 1996.

Si l'on examine les états financiers, on remarque une augmentation des revenus de 32% tandis que les dépenses ont augmenté dans une même proportion. Deux raisons principales expliquent ce changement: une augmentation du nombre de membres et l'activité voyage en France. De façon globale, on observe, dans l'état des résultats, un bénéfice de 444,08\$ soit une hausse de 68% par rapport à l'exercice 94-95.

Le bilan, quant à lui, montre une augmentation des actifs de 10% par rapport au bilan précédent. Cette hausse s'explique en partie par une liquidité supérieure résultant de l'ensemble des activités de l'Association.

Espérant que ces informations ont pu vous éclairer relativement au fonctionnement de votre Association.



Marcel Perron, trésorier

Le 10 juin 1996

Notes	1996	1995
1. STOCKS		
Épinglettes	1148,80	1318,40
Bulletins	967,50	577,50
Volumes	221,00	273,00
Cassettes vidéo	204,00	24,00
Armoiries papier		39,00
Armoiries laminées	80,00	100,00
Drapeaux	774,00	675,00
Papeterie		
TOTAL	3395,30	3006,90
2. ADHÉSIONS PERCUES D'AVANCE		
Réguliers	2328	1591,00
Bienfaiteurs	299	533,00
À vie	2400	2540,00
TOTAL	5027,00	4664,00

**ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON
D'AMÉRIQUE INC**

ÉTAT DES RÉSULTATS

	du 1 mai 1996	au 30 avril 1995
REVENUS		
Adhésions	7512,00	6723,23
Articles promotionnels	1693,10	1986,00
Vente de bulletins	83,00	104,00
Dons	316,68	101,00
Dons plaques	1190,00	315,60
Commanditaires	80,00	0,00
Intérêts et échanges U.S.	153,92	94,43
Revenu d'expédition	46,00	89,00
Retour agence de voyage	1410,00	
Revenu du rassemblement	193,19	
Variation d'inventaire	388,40	521,45
REVENUS TOTAUX	13066,29	9934,71
DÉPENSES		
Impression du bulletin	1955,68	2708,80
Communications	4128,85	2125,30
Coût des articles promotionnels	801,46	1440,85
Papeterie et art. de bureau	322,07	1157,70
Association, congrès FFSQ	942,00	411,00
Frais bancaires	2,58	174,44
Assurances responsabilité	259,00	245,00
Publicité	0,00	0,00
Réunion C.A.	9,90	16,50
Plaques, frais voyage	3861,34	0,00
Frais rassemblement	94,00	766,67
Divers	245,33	624,41
DÉPENSES TOTALES	12622,21	9670,67
EXCÉDENT DES REVENUS	444,08	264,04

**ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON
D'AMÉRIQUE INC.**

	BILAN 30 avril- 1996	AU 30 avril- 1995
ACTIFS		
Petite caisse	100,00	100,00
Compte bancaire	3134,17	4715,49
Comptes à recevoir	0,00	0,00
Stocks (note 1)	3395,30	3006,90
Autres actifs	2005,00	5,00
TOTAL DE L'ACTIF	8634,47	7827,39
PASSIF		
Comptes à payer	0,00	0,00
Adhésions perçues d'avance (note 2)	5027,00	4664,00
TOTAL DU PASSIF	5027,00	4664,00
AVOIR NET AU DÉBUT	3163,39	2899,35
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	444,08	264,04
AVOIR NET À LA FIN	3607,47	3163,39
TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR NET	8634,47	7827,39

Aupnom du conseil d'administration

_____, administrateur

_____, administrateur

La Pocatière, le 1 juin 1996

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

J'ai vérifié le bilan et l'état des revenus et des dépenses de l'Association des Familles Perron d'Amérique inc. pour l'exercice terminé le 30 avril 1996 et j'ai obtenu tous les renseignements pertinents. La responsabilité de ces états financiers incombe au conseil d'administration de l'Association. Ma responsabilité consiste à émettre une opinion sur ces états en me fondant sur ma vérification.

En plus de l'évaluation des principes comptables, la vérification comprend l'examen par échantillonnage des pièces à l'appui des montants inscrits dans les états financiers ainsi qu'une appréciation générale de la présentation des états financiers.

À mon avis, la présentation de ces états financiers est conforme aux principes comptables généralement reconnus et représentent correctement la situation financière de l'Association au 30 avril 1996.

Date

96-06-07

Jean-Louis Beaudet

Le perro(n)quet

ÉVÉNEMENTS SOCIAUX

Alexandre Perron (secondaire 4) fait partie des étudiants-athlètes par excellence de l'année au *Séminaire de Sherbrooke*.

Marc Perron a été nommé ambassadeur du Canada au Mexique.

Lors des Jeux Olympiques d'Atlanta, M. Gibson, des États-Unis, compétitionnait dans le dressage individuel des sports équestres. Son étalon s'appelait **Peron**.

Saviez-vous que le navigateur français, **Loïc Peyron**, sur Fujicolor II, a remporté la victoire lors de la transat Québec/Saint-Malo? Il fit la traversée en 7 jours, 20 heures, 24 minutes et 43 secondes, battant ainsi le record précédent de 1 heure, 11 minutes et 1 seconde.

Arthur C. Perron a été nommé haut-commissaire du Canada en République sud-africaine.

La maison *Le Pignon rouge*, organisme communautaire fondé par **Line-Sylvie Perron**, a reçu le Prix de la famille 1996 décerné par la *Fédération des unions de familles du Québec*.

Richard Perron est directeur-adjoint chez *SAJE Services-Conseils* (Service d'Aide aux Jeunes Entrepreneurs).

Michel Perron était le chargé de projet de l'exposition "Les porteurs de rêves", rétrospective de l'histoire du cinéma au Québec, au *Musée Pointe-à-Callières* de juin à septembre 1996.

Le 20 juillet 1996, **Roger Perron** a réussi un match parfait lors du tournoi de balle-molle Orléans.

Dans le cadre de ses études supérieures à l'Université de Montréal (HEC), **Marco Perron**, fils de Gaétan (206) et de Rita, a fréquenté l'ESSEC à Cergy-Pontoise (France), de décembre à juin 1996.

Jacques Perron, docteur en psychologie de l'Université de Montréal, dévoilait, lors du XXVI^e Congrès international de psychologie tenu à Montréal, en août dernier, les résultats d'une recherche qu'il a menée conjointement avec un collègue de l'Université de Sherbrooke, sur les effets de la multiethnicité à l'école secondaire.

ABONNEMENT À LOTOMATIQUE

Trois groupes et trois individus se sont abonnés à Lotomatique, de *Loto-Québec*, depuis sa mise à l'essai. Mine de rien, l'Association a reçu 111,00 \$ en commission après seulement deux relevés mensuels!

Abonnez-vous et faites augmenter notre commission car... si c'était votre tour?

Pierre Perron, professeur de musique à l'Université Dalhousie de la Nouvelle-Écosse, a reçu une médaille du gouvernement hongrois en reconnaissance de sa contribution à l'enseignement de la méthode Kodály au Canada. Il représente le Canada comme membre du Conseil d'administration de l'International Society for Music Education.

Lucie Perron était membre de la formation magoïse, défendant les couleurs estriennes, qui a arraché la médaille d'argent en kata familial lors d'une compétition tenue au New Jersey au début de l'été.

NAISSANCES

Le 12 mars 1996, est né **Léo Perron**, fils de Dominique Perron et de Jean Lacombe. Il est le petit-fils de Léo Perron (202).

Gaétan Perron (206) et son épouse, Rita Delorme, annoncent l'arrivée de leur première petite-fille, **Alex-Anne**, née le 28 mars 1996. Le papa et la maman: Alain Perron et Mélanie Geoffroy.

Pauline Dugrenier (636) et son époux, Éric Painchaud, sont les heureux parents d'un garçonnet, **Samuel**, né le 27 avril 1996, à Greenfield Park.

NÉCROLOGIE

Au Centre d'accueil Belle-Vie de Deschambault, le 2 novembre 1995, à l'âge de 78 ans et 7 mois, est décédé **Auguste Perron**.

À La Malbaie, le 5 novembre 1995, à l'âge de 65 ans, est décédé **Oscar Perron**, veuf de Marguerite Villeneuve, demeurant à Cap à l'Aigle.

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 13 novembre 1995, à l'âge de 50 ans, est décédé **Réjean Perron**, demeurant à Québec.

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 17 novembre 1995, à l'âge de 80 ans et 5 mois, est décédé **Tancrède Perron**, époux de Juliette Boies, demeurant à Québec.

À Charlesbourg, le 10 décembre 1995, à l'âge de 56 ans, est décédé **Gérard Perron**, époux de Thérèse Desgagnés.

À la résidence Restons chez-nous de l'Île-aux-Coudres, le 11 février 1996, à l'âge de 77 ans, est décédé **Benoît Perron**, fils de feu Polycarpe Perron et de feu Émilie Perron. Il était le frère d'Éloi Perron (592).

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 18 février 1996, à l'âge de 79 ans et 3 mois, est décédé **Sylvio Perron**, veuf de Berthe Girard.

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 24 février 1996, à l'âge de 81 ans, est décédée **Laurette Auchu**, veuve de Ulysse Perron.

Au Pavillon Saint-Dominique, le 14 avril 1996, à l'âge de 83 ans, est décédée **Soeur Lucienne Perron**, o.p. (Dominique-D'Osma) Dominicaine de la Trinité, fille de feu Ferdinand Perron et de feu Anne Couture.

À l'hôpital Laval, le 20 avril 1996, à l'âge de 77 ans et 6 mois, est décédé **Fernand Perron**, époux de Rose-Ella Hince, demeurant à Québec.

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 18 juin 1996, à l'âge de 71 ans et 7 mois, est décédé **Pascal Perron**, époux de Gisèle Simard, demeurant à Baie Saint-Paul.

À la Maison Victor-Gadbois de Beloeil, le 8 juillet 1996, à l'âge de 70 ans, est décédé **Léo Perron**, époux de Rollande Poirier, demeurant à Longueuil.

À Laval, le 20 juillet 1996, à l'âge de 85 ans, est décédée **Armandine Thibault**, veuve de Benoit Perron.

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 6 août 1996, à l'âge de 76 ans, est décédé **Gérard Perron**, époux de Madeleine Lafliche, demeurant à Saint-Roch sur le Richelieu. Il était le père de Robert Perron (94).

De Longueuil, le 14 août 1996, à l'âge de 85 ans, est décédée **Laure Perron**, veuve de Aimé Martin.

Au Foyer St-Joseph de Sherbrooke, le 23 août 1996, à l'âge de 86 ans, est décédé **Hector Perron**, veuf de Olivette Gamache, demeurant à Sherbrooke.

Le 30 août 1996, à l'âge de 60 ans, est décédé **Yvon Perron**, époux de Gladys Saulter, demeurant à Beauport.

À Point Blue près de Ville Platte, le 30 août 1996, à l'âge de 88 ans, est décédé **Yves (Prof) Perron**, veuf de Gertrude Demourelle. Lui survivent deux frères, Eddie, 93 ans, Gilbert, 96 ans, et sa belle-soeur, Lizzie, 100 ans. Yves était le grand-oncle de Gerard Perron (108) de Opelousas, Louisiane.

« J'ai perdu en 48 heures ce que j'ai gagné en 43 ans de travail »

— Jeanine Perron

« J'ai perdu en 48 heures ce que j'ai gagné en 43 ans de travail. Je trouve ça tellement difficile. Quand les gens tentent de nous consoler en disant que le matériel se remplace, ils ne savent pas tout ce que ça représente. Nous travaillons quand même toute une vie pour acquérir des biens et pour se donner une certaine qualité de vie. »

C'est avec des larmes aux yeux que les soeurs Jeanine et Ghyslainne Perron racontent leur terrible expérience et ce, plus de 15 jours après avoir vu leur immeuble d'habitation du 419, rue Taché s'effondrer dans la rivière Chicoutimi.

Jeanine Perron habitait l'appartement numéro 19 depuis 19 ans jusqu'à la fin de semaine des 19 et 20 juillet. Sa soeur Ghyslainne l'a rejointe il y a trois ans.

« Vous ne pouvez pas imaginer tout ce que j'avais investi dans ce logement. Je venais de le rénover pour 6 000 \$. De plus, j'y ai perdu une collection d'une trentaine de tableaux de valeur, des bijoux, une verrerie de 2 000 \$ (ma toute nouvelle acquisition). Il faut ajouter l'héritage de mes parents, un mobilier de chambre colonial, etc. En fait, c'était mon petit château, mon "condo", ajoute l'infirmière qui a pris sa retraite le 19 février dernier après 43 ans de travail.

Pour sa part, sa soeur Ghyslainne qui œuvre dans le domaine de l'alimentation à l'Hôpital de Chicoutimi depuis 23 ans, préparait

également sa retraite prévue dans un couple d'années.

« Je n'aurais jamais cru qu'à notre âge, nous allions passer par de telles émotions et un tel désastre », a-t-elle ajouté.

Journée olympique

Pendant que Ghyslainne se rendait à La Baie pour visiter un ami pour le week-end, Jeanine se préparait à passer une journée devant la télé, histoire de regarder les

Olympiques en ce samedi 20 juillet.

« Je m'étais installée devant le téléviseur avec une niche de pain, des cretons et tout ce qu'il faut pour passer une très belle journée. J'ai vu monter l'eau sur le barrage et descendre par chez William Rivrain. Je commençais à trouver qu'il y avait beaucoup d'eau. Je n'ai pas compris pourquoi trois pelles n'étaient pas encore ouvertes au pont Price », explique l'aînée.

Elle sortit tout simplement avec son pain, ses cretons, et une bouteille de boisson pour apporter chez une amie qui accepta de l'héberger pour "ces quelques heures".



DOMINIQUE SAVARD

Un sac de souvenirs de la rue Taché se retrouve... à La Baie

Les hasards furent pour le moins très nombreux chez Jeanine et Ghyslainne Perron lors des inondations survenues la fin de semaine du 20 juillet.

DOMINIQUE SAVARD

En effet, outre le fait que Jeanine a perdu son appartement numéro 19, du 419, rue Taché, après 19 ans, voilà que sa soeur Ghyslainne retrouve quelques documents personnels à Ville de La Baie, face à la maison où la famille Perron a été élevée.

« C'est tout simplement extraordinaire. J'avais remis des photos, papiers d'assurance, faire-part de mariage, cartes de remerciements de tous les décès dans la famille, documents d'impôts, etc. dans un sac en toile, caoutchouté à l'intérieur », souligne Ghyslainne Perron.

Cette dernière a entendu à la radio que M. Daniel Paquet de Ville de La Baie a retrouvé un sac lui appartenant sur les berges de la baie des Ha! Ha!

« M. Paquet ramassait du bois et ce, à proximité où nous avons été élevés sur la rue Victoria. C'est incroyable. Mon sac est parti de la rue Taché pour filer dans le



Jeanine et Ghyslainne Perron ont tout perdu dans l'effondrement de leur appartement dans la rivière Chicoutimi. Photo Daniel Gauthier

Quand les policiers lui ont demandé de quitter les lieux, Mme Perron croyait fermement être de retour à son domicile dans les heures suivantes.

Elle sortit tout simplement avec son pain, ses cretons, et une bouteille de boisson pour apporter chez une amie qui accepta de l'héberger pour "ces quelques heures".

« Je n'ai jamais songé à prendre mes bijoux et des affaires personnelles importantes. Quand j'ai réalisé le désastre, j'ai subi un grand choc. Les gardiens ont accepté de me montrer l'immeuble qui était coupé en deux, prêt à enfler dans la rivière. Le lendemain, ma soeur et moi sommes allées lancer les clés de l'appartement dans la rivière. Quant à tout perdre...

Saguénay à travers les débris et ce, jusqu'à proximité de la maison familiale à Ville de La Baie. Dire que la première photo retirée du sac fut celle de mon père! », laisse tomber Ghyslainne.

90 000 \$

Évaluant ses biens à quelque 90 000 \$, Jeanine Perron est bien consciente qu'elle ne retrouvera jamais ce qu'elle possédait. L'aide gouvernementale comblera bien peu toutes ces pertes.

« Nous (ma soeur et moi) avons reçu les 2 500 \$ pour l'habillement. Il faut ajouter 16 000 \$ pour l'ameublement. Entre-temps, la Croix-Rouge a alloué un montant

de 540 \$ pour la literie, 240 \$ pour l'épicerie, 200 \$ pour deux paires de lunettes, et 300 \$ pour la signature du bail d'un nouveau loyer. Ce n'est quand même pas la mer à boire.

J'ai déjà dépensé 10 500 \$ seulement pour acheter des meubles et je ne suis pas encore rendue aux toiles, appareils ménagers, etc. »

Jeanine Perron a également jeté un blâme à ses assureurs. « Ils se cachent derrière le "Act of God". Ils s'en remettent au gouvernement. Pendant que les gens se vident les poches, eux, ils ont eu le temps de se les remplir. »

Jeanine Perron est membre numéro 47.

LE RÉVEIL À CHICOUTIMI 11 AOÛT 1996-3

PENSEZ-Y! Faites-nous part de vos nouvelles!

PUBLICITÉ		BULLETIN ADVERTISING	
1 page	100,00\$ par parution	Full page	\$ 100,00 per issue
1/2 page	50,00\$ par parution	1/2 page	\$ 50,00 per issue
1/4 page	25,00\$ par parution	1/4 page	\$ 25,00 per issue
carte d'affaires	10,00\$ par parution ou 30,00\$ pour 4 parutions	business cards	\$ 10,00 per issue or \$ 30,00 per 4 issues
S'adresser au responsable du Bulletin		Please contact the Bulletin editor	

PORT DE RETOUR GARANTI

Société canadienne des postes
Envois de publications canadiennes, contrat No: 94676

DÉPÔT LÉGAL ISSN 1188-6005
Bibliothèque Nationale du Canada
Bibliothèque Nationale du Québec

Bulletin de l'Association
des familles Perron
d'Amérique inc.

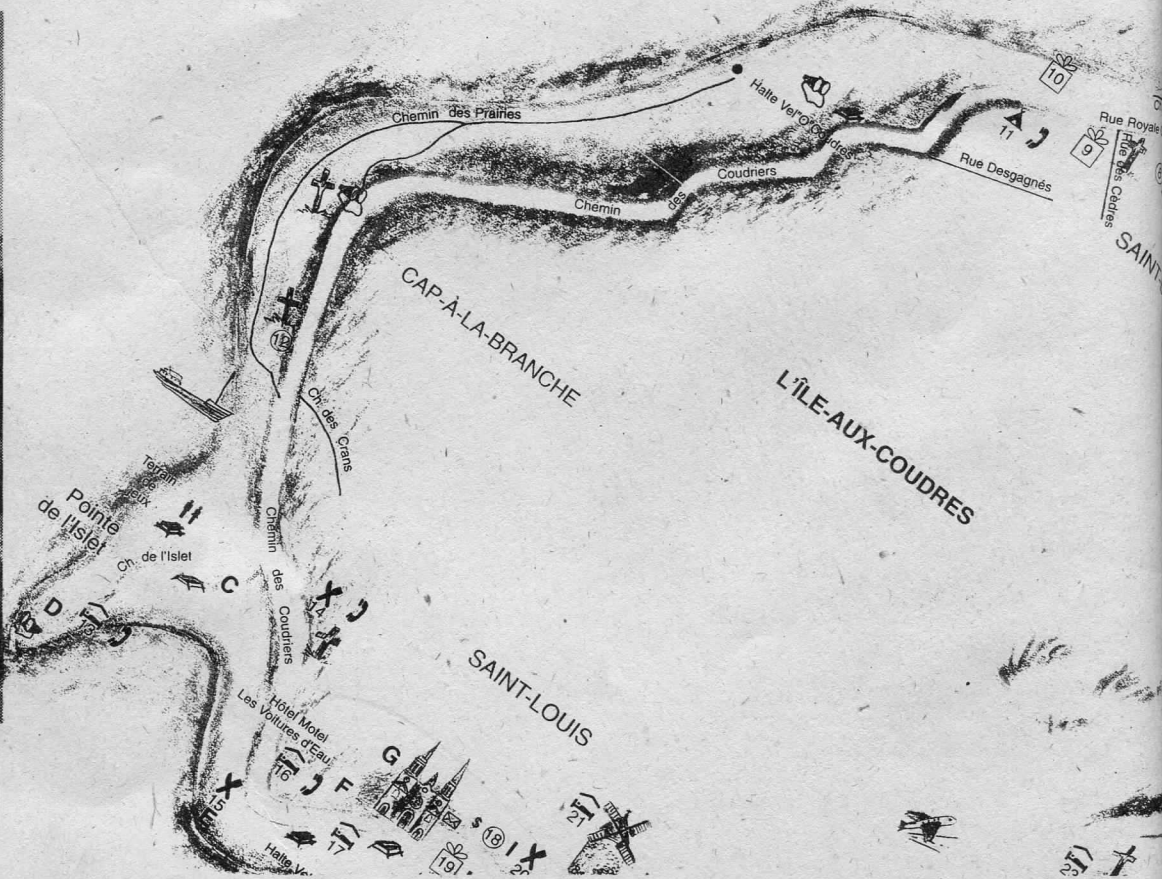
Prière de livrer à:

491
George
Perron
192, Railroad St.
Manville RI
USA 02838

Édité par la Fédération des familles-souches québécoises inc., Case postale 6700, Sillery (Québec) Canada G1T 2W2



L'Hôtel-Motel et le Musée
Les Voitures d'Eau
vus du belvédère



Vue du perron